



Variphone HiFi Plug

Protecteurs auditifs universels
Isolation du même nom et Haute-Fidélité audio

Ces HiFi-Plug bouchons d'oreilles Haute-Fidélité sont développés pour offrir une solution bon marché, universelle, ces bouchons d'oreilles atténuent d'environ 20dB tout en préservant la qualité audio. (En effet, ils abaissent le volume sonore d'écoute sans étouffer ou dénaturer ni les voix, ni le bruit ambiant, ni la musique)

Grâce à la linéarité de la courbe de réponse, ils sont particulièrement recommandés dans les contextes musicaux.

Comment positionner les « HiFi Plug »?

Avant l'utilisation, sélectionnez la bonne taille de vos embouts en silicone (médium ou mini). Les deux tailles sont fournies. Les embouts ailettes peuvent être facilement changés en les tirant pour séparer l'embout du filtre afin d'équiper le filtre d'un nouvel embout.



Tirer l'oreille légèrement vers le haut et insérer le protecteur dans l'oreille. Insérer doucement en «poussant et en tournant» le protecteur jusqu'à ce que vous ressentiez une atténuation du bruit ambiant dans votre audition. Si aucune étanchéité n'est ressentie, merci d'essayer une autre taille d'embout.

Retirer délicatement le protecteur auditif par un mouvement "tourner et extraire délicatement" de perdre l'étanchéité. Dans votre intérêt, il est vivement recommandé de réaliser doucement et prudemment cette étape pour éviter d'éventuelles douleurs dues à une dépressurisation trop rapide.

Nettoyage et durée de vie

Les « HiFi Plug » sont des protecteurs auditifs réutilisables. Vous les protégerez en les rangeant dans la pochette livrée avec les protecteurs. Portez un soin particulier à l'entretien de ces protecteurs de façon à préserver tant leur performance que leur durée de vie. Nettoyez-les régulièrement à la main, à l'eau tiède et avec un peu de savon. Rincez et laissez sécher ensuite. De préférence, ne pas utiliser de solvants sur ce produit, à l'exception de tampons imbibés d'alcool. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés correctement, les valeurs d'atténuation peuvent différer des valeurs indiquées.

En cas de doute, merci de contacter Variphone.



Voor zeer regelmatig gebruik adviseren wij U een keuze te maken uit ons aanbod "op maat gemaakte gehoorbeschermers". Verkrijgbaar in verschillende dempingswaarden, waarvan de filters gemakkelijk vervangen kunnen worden door de gebruiker. Vraag uw leverancier voor meer informatie of bezoek www.variphone.com.

For very frequent use we recommend to choose one of our "custom made earplugs". Available in different attenuation values, filters can easily be changed by the user. Request info from your dealer or visit www.variphone.com.

Für besonders häufigen Gebrauch empfehlen wir einen maßgefertigten Gehörschutz. Diese sind mit verschiedene Dämpfungswerten erhältlich. Die Filter lassen sich vom Anwender leicht wechseln. Informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler oder besuchen Sie uns unter www.variphone.com.

Pour usage très fréquent, nous vous recommandons de vous orienter vers notre solution sur mesure. Ceux-ci sont disponibles en différents valeurs d'atténuation. Les filtres peuvent être très facilement changés par l'utilisateur. Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou visitez www.variphone.com.

Handleiding in verschillende talen
Manual in several languages
Handleitung in verschiedene Sprachen
Manuel dans plusieurs langues



Technical data

Attenuation rating	Dempingwaardes	Dämmung	Valeurs d'atténuation					
Freq (Hz)	63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
APV	9,6	10,5	12,9	14,7	18,2	18,4	16,0	20,5

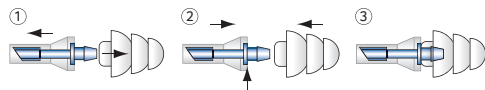
APV: Assumed Protection Value in dB

SNR Single Noise Rating	SNR	19 dB
H: > 2 KHz	H	18 dB
M: 500 Hz < x < 2 KHz	M	17 dB
L: x < 500 Hz	L	14 dB

SNR value in accordance with EN ISO 4869-2

CE EN 352-2

Tested by: PZT GmbH | An der Junkerei 48 F
D - 26389 Wilhelmshaven | Germany | ID nr: 1974



VARIPHONE

Safe and sound hearing

www.variphone.com

HiFi plugs Music

Universal reusable
hearing protection

19
dB



VARIPHONE



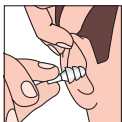
Variphone HiFi Plug

Universele herbruikbare gehoorbescherming
Vlakke demping en geluidsgetrouw luisteren

De HiFi Plug is een betrouwbare, universele gehoorbeschermer die het geluidsniveau met bijna 20dB kan dempen met behoud van de geluidskwaliteit. (In principe vermindert het geluidsvolume zonder de stemmen, het geluid of de muziek te vervormen). Door deze vlakke demping zijn ze voor allerlei muziek toepassingen veelzijdig inzetbaar.

Hoe breng ik de HiFi plug aan?

Het is belangrijk het gewenste formaat van de silicone tip te selecteren vooraleer deze aan te brengen (medium of mini). Beide maten worden standaard meegeleverd bij aankoop. De eartips kunnen gemakkelijk vervangen worden door ze los te trekken van de filter en deze te vervangen door een andere maat.



Trek het oor een beetje omhoog en plaats het oordopje in het oor. Duw en draai voorzichtig het oordopje in de gehoorgang totdat deze comfortabel aanvoelt en een goede afdichting heeft. Wanneer er onvoldoende afdichting is, probeer een andere maat eartip.

Verwijder voorzichtig het oordopje met een trage draaibeweging uit het oor zodat de "afdichting" verbroken wordt. Het is belangrijk om dit zo voorzichtig mogelijk te doen, om zo eventuele onderdruk te voorkomen.

Reinigen & levensduur

De HiFi Plug is een herbruikbare gehoorbeschermer. Bewaar deze goed in het meegeleverde opbergetui. Schenk bijzondere aandacht aan het onderhoud opdat optimale prestaties en duurzaamheid gegarandeerd kunnen worden. Reinig ze daarom regelmatig met lauw water en een kleine hoeveelheid zeep, laat ze daarna volledig opdrogen. Gebruik geen andere reinigingsmiddelen dan opgegeven, met uitzondering van alcoholdoekjes. Bij niet correct gebruik zullen de dempingwaardes afwijken van de aangegeven waarden.

Bij vragen kan u terecht bij Variphone.



Variphone HiFi Plug

Universal reusable hearing protection
Linear attenuation and high sound fidelity

The HiFi Plug is a universal reusable earplug developed to offer hearing protectors that can reduce noise by almost 20dB while preserving sound quality. The Music filters provide full frequency range, enjoyable audio reduced to safer listening levels. Play, listen to and experience your music at a lower volume.

How to insert the HiFi Plug?

Before insertion, please select the appropriate size of triple flange eartip (medium or mini). Both sizes are supplied with this product. The ear tips can be easily changed by pulling them off the filter nozzle and replacing them with another size.



Pull the ear a little upwards and insert the earplug in the ear. Gently make a "push and turn" move on the earplug until you get the feeling a seal of the ear canal is achieved. If no seal is achieved, please try another size ear tip.

Remove earplug by a gently "turn and pull" move to gradually break the seal with the ear canal. Please perform this gently to prevent creating a vacuum.

Cleaning & durability

The HiFi Plug are reusable earplugs. Please keep them safely stored in the pouch provided with the plugs. Pay particular attention to maintenance so that optimal performance and durability can be guaranteed. Clean them regularly with hand warm water and a bit of soap. Let dry afterwards. Do not use solvents on this product with exception of alcohol wipes. When not properly used, the attenuation values can deviate from the stated values.

In case of any uncertainty please contact Variphone.



Variphone HiFi Plug

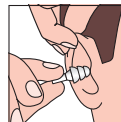
Universeller wiederverwendbarer Gehörschutz
Gleichmäßige Dämmung und klangtreues Hören

Diese Universal Gehörschützer sollen den Benutzer vor hohen Geräuschpegeln schützen, und gleichzeitig die Soundqualität nicht beeinträchtigen. Ziel ist eine Geräuschdämmung ohne den Gesang oder die wahrgenommene Umgebungsmusik verzerrend zu dämmen. Dieser Hi-Fi plug bietet als Standardgröße eine Geräusch-

Dämmung von ca. 20 dB. Durch die lineare und flache Frequenzwiedergabe kann der HiFi Plug bei verschiedensten Musikanwendungen eingesetzt werden.

Wie wird der HiFi Plug eingesetzt?

Wählen Sie vor dem Einsetzen die passende Ohrtipgröße (medium oder mini). Beide Größen sind im Lieferumfang enthalten. Die Ohrstöpsel können durch Ziehen an den Griffen leicht gegen eine andere Größe gewechselt werden.



Ziehen Sie die Ohrmuschel etwas nach oben und setzen Sie den Gehörschutz ein. Drehen Sie diesen Gehörschutz unter leichtem Druck bis Sie das Gefühl eines guten Sitzes und einer guten Dämmung erzielen. Sollten Sie keine ausreichende Dämmung erzielen, wählen Sie eine andere Größe.

Entfernen Sie den Stöpsel durch leichtes Drehen und Ziehen um es allmählich aus den dichten Sitz im Gehörgang zu lösen. Bitte mit Vorsicht, um einen eventuellen Unterdruck zu vermeiden.

Reinigung und Haltbarkeit

Der HiFi Plug ist ein wiederverwendbarer Gehörschutz. Bewahren Sie ihn bitte in dem mitgelieferten Etui auf. Behandeln Sie die Teile pfleglich und eine optimale Performance und Haltbarkeit zu gewährleisten. Regelmäßig mit handwarmem Wasser mit etwas Seife reinigen und trocknen lassen. Verwenden Sie bitte keine scharfen Reinigungsmittel, Ausnahme feuchte Alkoholtücher. Bei unsachgemäßer Reinigung kann die Dämmwirkung beeinträchtigt werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte immer an Variphone.